

15  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. *Dec. II, 15/1970*

41  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*Dec. 1969 - 25 Ιανουαρίου 1970*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομμόπολις) ... *Καστανία*  
(παλαιότερον ὄνομα: *Καστανίσι*), Ἐπαρχίας ... *Καρδίτσας*  
Νομοῦ ... *Καρδίτσας*

2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος ... *Κίτσας*  
*Βασίλειος* ..... ἑπ' ὀνόματι ... *Διηκριτοῦ*  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ... *Καστανία - Καρδίτσα*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ... *14 ἔτη*

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Μπαλτσὺς Κωνσταντῖνος*

.....  
ἡλικία ... *80* ... γραμματικαὶ γνώσεις ... *Λαογραφία, Διηγοί*  
*καὶ ἱστορίαι* ... τόπος καταγωγῆς ... *Καστανία*

β) *Ζαχαρόπουλος* ... *Ζαχαρόπουλος* ... *Ανδρέας*  
γ) *Μπαλτσὺς Κωνσταντῖνος* ... *65* ... *Αθήναι*

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων; *Δέν. ὑπὲρ χαλ. αὐτοῦ καὶ βοσκήν*  
*στὴν οὐκ ἐκτεταχέναν*

Ἐπὶ τῇ χωρίστῃ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα;  
*οὐκ ἐνηλλάσσοντο*

2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....

*Εἰς φυσικὰ πρόσωπα Ἕλληνας καὶ ξένους*

3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του; *οὐκ* ... *οὐκ ἐκτεταχέναν* ... *οὐκ ἐκτεταχέναν*  
*ἐκτεταχέναν*

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Εἰς ἀμφοτέρας... συγχρόνως... κατὰ τὸν πλ. σ. β. τ. ο. ν. ὅμως... εἰς τὴν κτηνοτροφίαν (πρὸς τὸν 1920)*
- 2) Οἱ τεχνίται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ..... *Ν. Α.Ι.*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....  
*Δ. ἐν ὑπαρχῶν... μετὰ... καὶ... κατὰ...*

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) ..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) .....

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι· ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον· ἡμερομισθίαν εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπὶ ἡγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Εἰς τὰν καὶ ἡσαν... ὡς ἐξοριεῖται... καὶ...*

*κοβιαντῆν... ἐξ ὁλοτομήας, καὶ ἐξ ἐν. μεταφορῶν... (κεφαντῆν δει)*

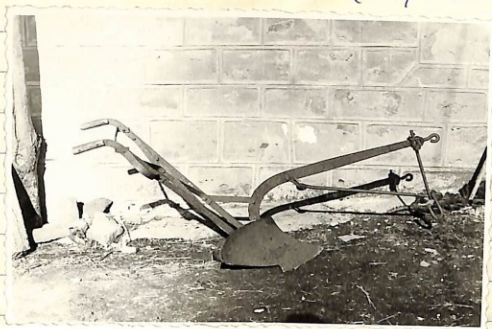
- β) Ἐπὶ ἡγαιναν ἐποχικῶς· ὡς ἐργάται ..... ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἔμποροι) κλπ. ; .....

*ἐποχικῶς... ὡς ἐξοριεῖται*



Σελίς 3 - Παραρ. Ε-1

Τύποι αρότρων



Μονόφτερο

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Δυσόλεκτρον



Διφτερον

- 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

Μ.Ε. Ψυϊκὴν... Κ.Ο.Π.Ο.Ν.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρήσις, χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ..... Μ.Ε.Τ.Α. 7.0. 1950

- 3) Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .....

Τὸ ὀρ.τ.ρ.ο.ν. σ.ρ.ο. τ.α. 1920

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ προῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Ἐχρηματοποιεῖτο τὸ μενέλιτρο

ἐκ τῶν τοῦ δι.γ.τ.φ.ρ. εἰς τὴν πεδ.α. τ.δ.α. γ.μ.

Εἰς τὸν ἰστικ. γ.μ. ἐχρηματοποιεῖτο τὸ ξηθ. αἰτρο

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοὺς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

- |              |          |      |             |
|--------------|----------|------|-------------|
| 1. Χειροτάβι | 4. ὕψι   | 7. } | 10. Ἰσανρόν |
| 2. ....      | 5. ....  | 8. } | Ἰταβάρι     |
| 3. ....      | 6. Ἰσάθυ | 9. } | .....       |



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ..... Ο.Χ.!

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ..... Ο.Χ.!

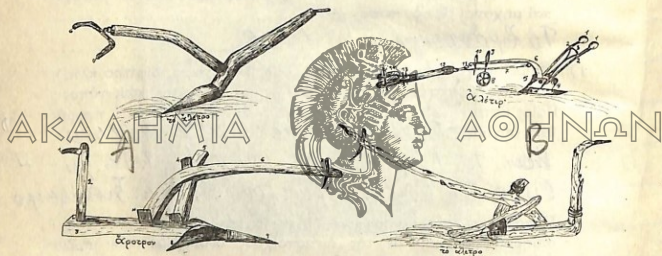
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)..... ΟΧ!

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ .. Μετὰ τὸ 1960 .....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....

..... Οἱ ἡδιστα οἱ γεωργοί! .....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

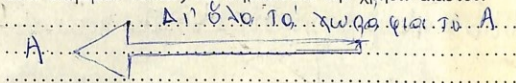
1. χεῖρολάβα	6. Σταθούρι	11. ....
2. { κουντιούρι	7. Σφήνα	12. ....
3. {	8. Πινακίδα	13. ....
4. Σφήνα	9. ὄνι	14. ....
5. Σπασθῆ	10. ....	15. ....

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῃσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.



Σελίς 5 - Παράγ 7

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

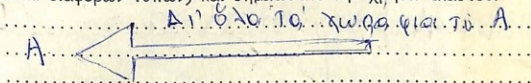
Συγκολλη  
Εν λυφαι  
Λιβα  
Λιμ  
Πριον





(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῃσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.



- 5) Προῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

ἐξολοφῶν... τὸ ξυλίνου

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;... ξυλίνου



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

Σκεπάρνι, ἀρίδι, ἀρνάρι... ξυλοφάι.  
Σκεπάρνι, ξυλοφάι... πριόνι...



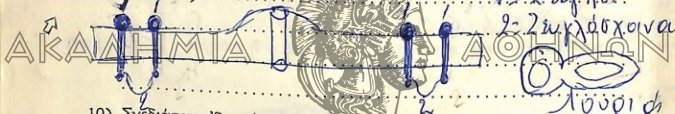
8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. βόες, ἀχιλαῖδες (ἀρχυτρεόν...)

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; Συνήθως δύο

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; Στὰ βόδια καὶ βτίς εἶχε λαβὲς καὶ στὰ μουλάρια ἀίμαρις



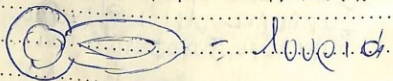
Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).



10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

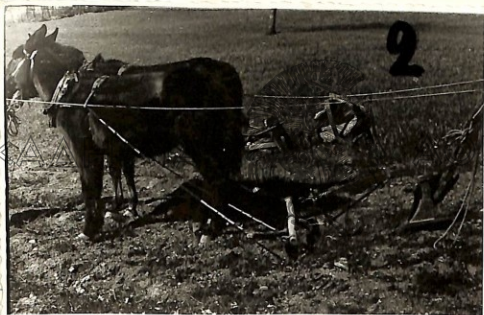


12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; Δι' ἑνὸς ζώου γίνεται ἀναγκαστικὰ διὰ τὴν ἐνδεομένη συνεταιρικήν  
Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζεψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; (Σέμπρο)



ΙΕΛΙΣ 7

Β/2





ΣΤΟ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1

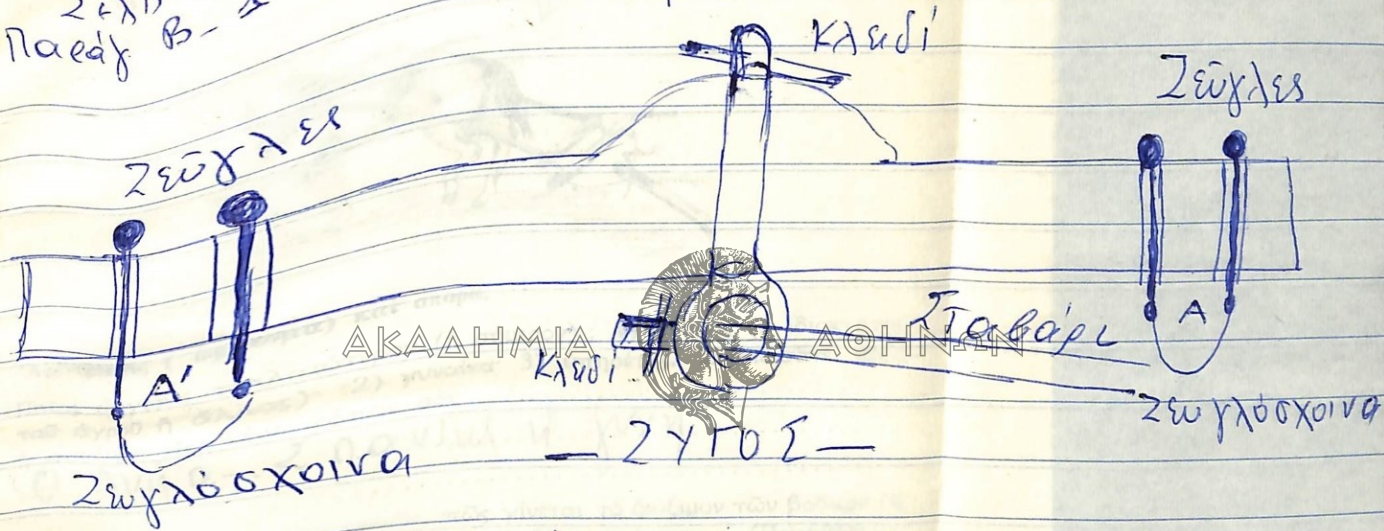


12)  
ταί 2

Περιγράψατε και σχε-  
ματίστε πένει το ἄλλο

Σελίς 7  
Παράβ. Β-1

Ζεύξιμον βοδιῶν



εἰς τὰς θέσεις Α' καὶ Α εἰσέρχεται ὁ λαὸς καὶ τῶν  
βοδιῶν. Τὸ ζευγλόσχοινο εἶναι στερεωμένον εἰς αὐτὴν  
κίαν ζεύχλαν καὶ ὅταν ὁ ζυγὸς στερεωθῇ εἰς αὐτὴν  
τοῖς χηλῶν τῶν βοδιῶν προσδένεται εἰς τὴν ἄλλην  
ζεύχλαν.



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

.....ε. ο. σ. ἐν. τ. ἡ. ... ἐν. κ. ο. ν. ι......  
.....  
.....



Ἄροτριάσις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνηθία εἰς τὸν τόπον σας.....

.....ε. ο. σ. ἀν. ἡ. ρ. ... ἐν. κ. ο. ν. ι. ... ἐν. κ. ο. ν. ι. ........

1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

.....ε. ο. σ. ἐν. τ. ἡ. ... σ. χ. ε. δ. ι. α. χ. ρ. ι. φ. ἡ. κ. α. τ. ι......  
.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον...ὡς ... ἐν. κ. ο. ν. ι.

φ. ω. τ. ο. χ. ρ. α. φ. ι. α. ι. 1-2-3-4-5.....  
.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

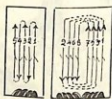
μ. ε. β. χ. α. ι. ν. ι. δ. ε. κ. ε. ν. α. ἐν. κ. ο. ν. ι. μ. ε. ρ. α. τ. α. τ. ἡ. ν. β. ο. δ. ι. ὡ. ν.  
ἡ. β. τ. ο. κ. ο. π. ι. β. τ. ρ. ι. α. τ. ἡ. ν. μ. ο. λ. ο. ι. ρ. ι. ὡ. ν.

- 4) Σχεδιάσατε πώς γίνεται παλαιότερον (επίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ΝΑ!

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

ΝΑ!



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀρουῦ γίνεται (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (ἢ λ. σπορῆς ἢ σπορῆς, ντάμιες, σιαστές, μεσδράδες κ.λ.π.);

Εἰς... σπορῆς τοῦ χωρίου...  
 ἢ σπορῆς γίνεται εἰς σπορῆς ἢ καθε...  
 ἢ σπορῆς γίνεται εἰς σπορῆς ἢ καθε...  
 ἢ σπορῆς γίνεται εἰς σπορῆς ἢ καθε...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακιάν; ΝΑ!

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητᾷ ἄροτρον;

Εἰς τοὺς πλαγίους καὶ βαθύς...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὄνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

ἢ ἐλαφρῶς πλαγίως καὶ βαθύς...



μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; Μ.Ε.ΤΟ...Κ.Α.Μ.ΤΟ.Ι.Κ.Ι.-  
 εἶναι. Ἐν λ' αὖτ' ὁ β. δ. σ. ... οὐδ' ἔ. χ. κ. ἔ. σ. τ. κ. μ. α. ν. β. κ. ρ. γ. .  
 σιδηρὰ τριγωνικὴν ξύδρα καὶ εἰς τὴν θαλάμην  
 πρὸς ὅταν εἶται ἔχουσιν τὸν ἢ χούρι

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

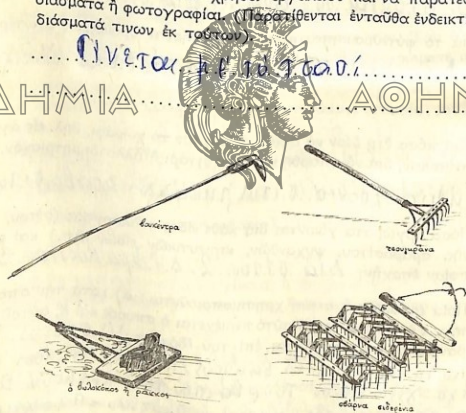
ΝΑΙ

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

.....Γίνεται μὲ τὸ τσαπὶ.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

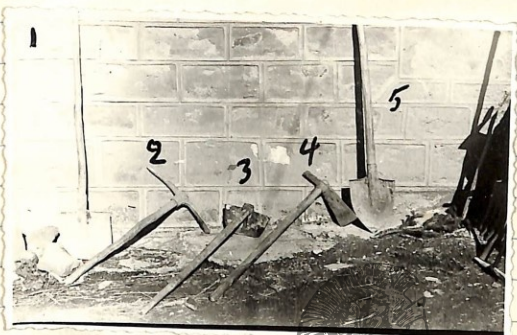
ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν



Σελίς 11 Παρά-γ.



- 1- qtuapir
- 2- Luapir
- 3- Twaana
- 4- Kachai
- 5- Iingapir

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

9) Πώς γίνετο προ του 1920 (ή σήμερα) η καλλιέργεια των λαών: εσπέρνουντο ή έφυτευοντο εις αύλάκια ή πρασιές (βραγιές) και άλλως. Σ.β. αὐθιμία... καί β.β. χροδεν.η. ή δ.τ.η  
..δ.μ.ρ.α. ..κ.ε. τ.ά Σωχ.δ.ει.....

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἑργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ὁ θυλοκόπος ἢ ράσκει



σθάρνα εὐτερέλια

γ) Ἔργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

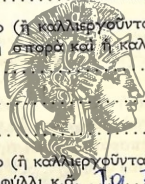


- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Συνήθως ἡ γυναῖκα του... ἢ ἕνα παιδί χωρὶς  
ἡ διατίρεο... ἕνα καί...

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

Τ.α. Σ.μ.ρ.ι.μ.α. καὶ «Τριγ-  
ν.α. >>... χωρὶς, Τ.α. ἰβὺ κατὰ... καὶ «Χο.ν.τ.ρ.ά. κατὰ»  
...π.α.τ.ι.σ.τ.ι.μ.α. ἢ Σ.μ.ρ.ι.μ.α. χωρὶς... Τ.ρ.ι.φύλλι... ἰσινὸν δὲν μὲν ὅταν

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-  
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)  
καὶ ἄλλως. Σ.ε.αὐ.χ.α.μ.α. καὶ β.ε.χ.ο.ῦ.ε.ν.ε. ἢ σ.π.ή  
...σ.μ.ρ.α. ...μ.ε.τ.ὸ Σ.μ.ρ.α.ε.ι.

## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α.' Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

ΜΕ.Θ.Δ.Ο.Ν.Τ.Ω.Τ.Η. ΔΡΕΠΑΝΙ



Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσαι) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσετε αὐτήν).....

ΜΕ.Θ.Δ.Ο.Ν.Τ.Ω.Τ.Η.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσετε ἢ φωτογραφήσετε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

- ἔμ. κυλινδρικοῦ. ξύλου. σιδηροῦ. μεταλλικοῦ.  
- ἑξ. κ. α. κ. Α. εἰς αὐτὴν.

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... *ἡ χερσὶ τοῦ ἐκ τῆς γῆρας* .....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... *Μαχίβτα, ἰδὲ τὰ ρόβη, ρεβιθία καὶ φασκί* .....

### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... *ἡ γὰρ τῶν ὀσπρίων* .....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ... *ἀκαδήμια* .....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι αἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ... *οἱ γὰρ οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα* .....

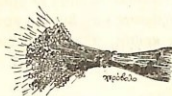
4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

*Κάθε 3-4 δρεπάνι ἢ καὶ καὶ χερσὶ τὴν ὁποίαν κοίτω. 5-10 χεριές καὶ ἕνα ἀγκυλῶν. 5-6 ἀγκυλῶν καὶ ἕνα δὲ καὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν. Διασταυρῶνται ὅταν — 13 — τὰ σταχὺα εἶναι μικρὰ καὶ ὅσα τὰ δὲ καὶ τὰ γίνονται καὶ δικρίθονται*



5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ....

Δεσφαινιέι - Χρυσέι - Εφμαλιέι - Δεφαιτια...



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοι θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὁποῖοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; .....

Θερίζουν... οὐδὲν οὐκ ἔστιν... οὐδὲν οὐκ ἔστιν... οὐδὲν οὐκ ἔστιν...  
 ὁ δὲ ἔχοντος... οὐδὲν οὐκ ἔστιν... οὐδὲν οὐκ ἔστιν... οὐδὲν οὐκ ἔστιν...

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκοπὴν (ἐξακοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα, ἢ εἰς εἶδος; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβόλοντο τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των); .....

00.06.14 - 08.12.14. "Эконом. ст. и  
матем. ст. и др. науки".

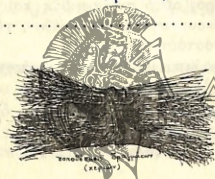




- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματίων μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὸ δεμάτιασμα τὰ κανὲν ἐκ τῶν τριῶν ἐξ  
 οὗ τοῦ τοῦ γινώσκοντες... μετὰ τὸν...  
 καὶ ἀφ' ὧν... τὰ... χροῖα...  
 τὸ... τοῦ... τοῦ... τοῦ...  
 τοῦ... τοῦ... τοῦ... τοῦ...  
 τοῦ... τοῦ... τοῦ... τοῦ...  
 τοῦ... τοῦ... τοῦ... τοῦ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκέντρωνοντο εἰς ὥρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκέντρωνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια... τοῦ... τοῦ... τοῦ...  
 (ἐξαρτῆς) τοῦ... τοῦ... τοῦ...  
 τοῦ... τοῦ... τοῦ... τοῦ...  
 τοῦ... τοῦ... τοῦ... τοῦ...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, πριφύλλι, ρίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

.....

---

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. . . . .

Ποι. λαοτέρων... ὡς ἤρχω... εἰς ἑκάστου. ἄφρον  
καὶ ἀδυνάμει... καὶ τελευτῶ... συντελευτηθῶντος  
τοῦ... διότι τὰς ἀφροσύνας... τῶν ἐκ τῆς  
τελευτῶνται εἰς κοινὸν χωρὶς καὶ  
ἀδυνάμει... ἀδυνάμει... ἀδυνάμει...

- 2) Πώς καλείται ο χώρος όπου τοποθετούνται τα προς αλωνισμόν  
δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,  
θεμωνιάστρα, κλπ. Πώς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;  
Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

Өлүмүд - Өлөңүмүдүн башына келсе  
тоо башына төбөдө үлүктөр.....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἄλωνι-  
σμὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-  
σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον  
χωρὸν, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι ; .....

Ποι ντο ι ε ε λ ω ν ι

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλῳνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποῖαν θέσιν; Ἐξω. τοῦ χωρίου. ἢ ἐν τῇ ἀγορᾷ τοῦ χωρίου. ὅπου τὸ ἔργον ἐκτελεῖται. ἐν ἱερῇ ἐρεῷ καὶ... οἰκίᾳ τοῦ καλονικῶ... λιχνιβα.



- 5) Τὸ ἀλῶνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσότερας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποῖαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . . . . .

Την ή. του. ει. η. α. ο. ι. ο. υ. αν. - ε. α. ν. κανέι  
ο. ε. ν. ε. η. χ. ε. δ. α. ν. ο. ε. α. ν. ε. ε. - ε. α. ν. ο. υ. ν. ι. δ. ο. α. ν. -  
τω

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει; Μεταπλήν  
25<sup>η</sup> Ιουλίου (Παρασκευή) ... 15<sup>η</sup> Αυγούστου

- 7) Είδη άλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνα (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνα (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχέ-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

Τοι περιβοῦντες εἶναι καὶ κατὰ δυνάμιν...

AKAΔHMA 19.

Page 10

A O H N Ω N

- Πρωί'-πρωί ριχνότα(σπρύνονται) ενδ' ελάνι το δερμάτι  
στο κέντρον στήνεται το πρωτο δερμάτι ὀρθιο και το  
ἄλλο κυκαλικῶ ἑλαφρῶ κλίνοντα μετὰ στοῖχει πρὸς  
το κέντρον—
- Ὅπου πληρεχεν εἰς κέντρον 3 δερμάτια  
ὀρθια πληρὶς τοῦ σπύλου (σπρύνονται-σπρίνοι) και το  
ἄλλο κυκαλικῶ πληρὶς ἑλαφρῶ κλίνοντα μετὰ τοῦ  
στοῖχει πρὸς τὸ κέντρον



νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχυῶν διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-  
νιου ξύλινος στῦλος, κύβους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός  
στρούλουργας, δουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὥς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

ὡς εἰς τὸ δι. ν. μ. τ. ἑ. ρ. ω. ὡς εἰς δι. ἄ. χ. ρ. α. κ. ρ. α. ι.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνι-  
στῦλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειᾶς  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τῶν  
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτω

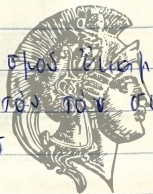


τες και σχετικές φωτογραφίας ή ιχνογραφήματα).....

## Σελίς 20 Ποιήματα II β

Εἰς τὸ κέντρον τοῦ δάωνιου εὐστρεΐτε το δ στρουδουρὺν  
καὶ κεῖ ἐδέκετο ἡ τριχία. Ἐπὶ λαλῶ ὧν ἔωον τ' ἴδον.  
πο θηλαγὴν αἱ ὀσσοὶ αἱ ἀλλήλο συνδέοντο. ὅταν τὸ ὄχι-  
νι ἐκωζέετο ὅλο ἐπὶ στῦλο δ δάωνιστὴς ἐκρεΐτε τὰ ἔωα  
(ὠλοφα) ἀνὰ ποδα (τὸ ἴβα ἦτο ἤρχετο ἦξω) καὶ ἦξεν ὀλίγω  
τὸ ὄχιον ἡ. σ. μ.

Τὸν τρόπον αὐτὸν δάωνιστος ἐκείνων βλαχχοὶ σκεννίται  
οἱ ὅσοι ἀρχαῖοι ἐκείνων τὸν σκεννίον ἐκείνων σὺν  
περίοδον τοῦ δάωνιστος



ρωσσοῦς, περὶ τῆς κατασκευῆς τοῦ, τοῦ ὄχημα καὶ τὰς συνήεις  
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-  
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-  
ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-  
στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουρκιά,  
ρεβίθια κ.ά.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ  
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχίων τούτων; .....

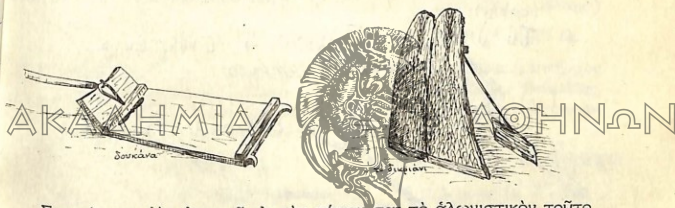
παλαστήρεον... ἀλευρὶ... ποιοῖ... ἔτο... ἔτο... δάωνιστον  
ἐν τῷ... ὅσον... τὴν... ὅσον... ἔτο... ὅσον...  
ἡ... ποιοῖ... ..

- Κατὰ τὴν... ἐκείνων... ἐκείνων... ἐκείνων... ἐκείνων...  
ὡς... ἐκείνων... ἐκείνων... ἐκείνων... ἐκείνων... (1,20 x 50 μ)



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

Παρατήρησον... ἤχη... μισοί... ἔτι... ὁ δὲ ἀλωνιστὴς  
 Σὺ δὲ ὁ βαν... τὴν... δ... ἔχον... ὁ δὲ  
 ἡ... μισοί...  
 Κατὰ πιν... ἤχη... μισοί... ἔτι... ὁ δὲ ἀλωνιστὴς  
 ὡς... τὴν... δ... ἔχον... (1,20 x 50 cm)

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Τὸ πρῶτον ὅταν ἐβάρησεν ὁ ἥλιος καὶ ἔσται  
στὰ νύκτα. Τὸ βράδυ δὲ διακόπτεται, ὅταν  
καρπῶσται. (Βασίλειος ὁ ἡλίος) .....

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποσον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Τὸ δικοῦλι, ξύλον ἢ σιδερένιον  
δικούλι, δουκράνι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποσον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχους ; .....

Ν. Α. Ι.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα) .....

Ν. Α. Ι. Κοίλου κέντρου ὁ ξύλινος ἔναι ξύλινος  
ἐκ βύσσου καὶ καὶ ἡ βούβη κέντρου καὶ σιδερένιος  
αὐτὴν εἰς τὸν ὀδοντωτὸν (φ'κέντρα) ἢ ἡ βούβη  
τυλιγμένη μὲν Δια' τὰ λουτάρια χρυσο-  
λογοῖται τὸ κορβ'τσίνι ἢ θέρρα



- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;  
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). Σ.τ.δ. σ. 174. ἢ τ.ο. α. λα. υ. ι. ρ. σ. σου  
 ἐν. κο. ἀ. ὑ. ν. ι. τ. ο. ἔ. κα. β. τ. ο. ! .....



κόπανος στεροφυλῆς



ξύλο καμυδωτό διὰ τὸ κοπάνημα  
 μικροῦ ἀεροῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο ὁ μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
 Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
 παραγωγῶν ; .....

Σ.τ.δ. σ. 174. ἢ τ.ο. α. λα. υ. ι. ρ. σ. σου  
 ἐν. κο. ἀ. ὑ. ν. ι. τ. ο. ἔ. κα. β. τ. ο. ! .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
 Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ή φωτογραφίας) ΟΙ ΣΤΕΛΕΧΕΣ  
ΕΞΕΛΑΜΒΑΝ ΤΟ ΖΗΤΟΥΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΕΤΩΝ ΤΩ ΚΑΘΕΝΕΚΑ  
ΩΣΤΕ ΕΓΓΡΕΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΑΡΕΛΟΝΤΟΣ ΤΩ ΚΑΡΟΛΩ  
ΕΙΣ ΤΗ ΔΕΛΕΥΡΟΘΕΙΑ ΤΩΝ ΟΥΤΩΝ...

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Q x 1

- 23) Πότε το πρώτον έγινε χρήσις άλυσιατικής μηχανής εις τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). *Μετ. 10. 19. 60. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.*

### β'. Δίχνησμα

- 1) Πώς λέγονται οι αλωνισμένοι στόχες, έτοιμασμένοι δια τὸ λίνχισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα δια τὸ λίνχισμα; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... Δ. ἐ. κ. ἔχων... δι. α. τ. ε. ρ. α. ὄνομα δὲ α. ο. ἰ. α. λ. ω. ν. ι. σ. θ. ἐ. ν. τ. κ. ι. ... σ. τ. α. ἰ. χ. ν. ε. ι. ... ο. ἔ. τ. ο. ι. ... τ. ω. ρ. ἐ. ν. ο. ν. τ. α. ι. ... μ. τ. τ. α. <ε. ξ. α. λ. φ. τ. ι. α. ρ. α. >. Α. γ. ... μ. τ. π. ὁ "κα. ρ. λ. α. ρ. ὁ. τ. ι. β. ... κα. ι. ... μ. τ. π. ὁ. <ε. λ. α. ν. κ. ο. ἰ. α. > ... Γ. ....



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *D. Gw. d. s. 1. x. 8.*

[illegible]

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

Καρπολάρι.....Ξυλόφτιαρο



3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

...ΟΙ...ΔΙΟΚΤΥ...ΤΟΥ, ΔΡΕ...Ν.Τ. και Θ.Γ.ΛΕ... ..

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἄλῳνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Το δ' ἔτι νύ κ' ἐστι χροὺ τρεῖς χροὺ ἀέθ' ἔντα  
 κατὰ τοῦ λαοῦ φρεσὶν ἔστιν ἐν οὐδ' ἄλλῳ  
 κατὰ τοῦ λαοῦ, δὲ νύ τ' ἔτι νύ σι κατὰ τοῦ  
 ἀποκρίνεται μετὰ τοῦ δριμόνι

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

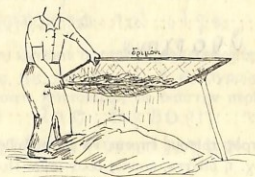
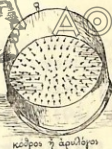
Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

Δ.Ε.Υ. ΧΙΛΕΤΟΥ

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

Η βρύση αὐτὴ γίνεταί· πῦρ δὲ δριμύνη·  
 ἡ δριμύνη δὲ λέγουσιν· ὁ δὲ πῦρ ἡσυχῇ...

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

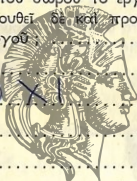


νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τύπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τους ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

Γίνεται κ. ενωτέρω... η κριτική...  
 ΠΕΛΙΣ... 27/6... το δεικνύει...  
 διευκ. κ.ο. θ.γ. λ.η.α. κ.τ.λ. ο.πο.α. τ.ο.η.ε.ι.ε.ο.  
 ε.π.ο. κ.α.ρ.π.ο.λ.ό.χ.ι. ή ο.π.ο.δ.ι.ο.λ.ι. ο.φ.ν.α.ι.τ.ι.ν.α. τ.ο.  
 δ.ε.ι.κ.ν.ύ.ι. κ.α.ί. δ. α.λ.λ.ο.ς. ε.ρ.ε.ι.χ.ν.ε.ι.π.ό.ρ.ο.υ. κ.α.ί. κ.ε.τ.η.ν.  
 η.ν.ο.ή.ν.τ.ο.ς. ο.π.ε.ρ.ο.τ.η.ν.τ.ο.ς. δ. ο.π.ο.κ.ω.ρ.ι.ε.ι.ς.

- 7) "Όταν έτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν : Μὲ ποῖον ἔργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἔργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;



- 8) Ἄ λ λ α ἔ θ ι μ α π ρ ο τ ο ὦ ν ἅ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

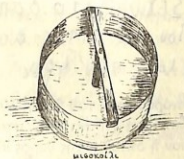
Δ. ἐν ὑπαρχουσιν.

- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλωνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλωνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

.....  
.....  
.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, +

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, +

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ἀλφινιάτικο κλπ. +

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) (Ο. μαρ. π. 65) ε. φ. τ. ε. α. τ. ο. ... μ. τ. ο. ν. τ. ε. ν. ε. ἰ.

ὄνομα. ὑπολογισμοί. ἐν. 12. 13. ὄνομα. 1. τ. ν. ε. ν. ε. ἰ. ...  
ἐν. ἓνα. μ. ο. β. ε. λ. - ἓν. ο. μ. ο. β. ε. λ. α. ... ἓν. α. στα-  
ληροῦ. (1. κ. λ. ο.). ... 22. 25. ὄνομα. 18). ὄνομα. λ. ὄνομα.  
μ. τ. ἡ. ν. β. ο. ἰ. ὄνομα. τ. α. ... τ. ο. δ. ... ὄνομα. τ. ο. ...

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) ... ἔ. τ. ο. δ. ... ὄνομα. λ. α. ε. ἰ., ... τ. ο. δ. ὑ. π. ο. τ. ο. ν. ἔ. τ. ο.

ἔ. τ. ο. λ. ν. ο. ... π. ρ. ο. ρ. ὄνομα. ν. ο. ... δ. α. χ. ἔ. ο. ν. ... μ. τ. ο. ... χω. ρ. ὄνομα. κ. ο. σ. α. ...  
μ. τ. ο. α. ...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ ; Εἰς τὴν ἀρχὴν αὐτῆς φέρει-  
το... ἡ δὲ... ἡ δὲ... μαλὰ ἴσως... ἐκ βριζῶνα >

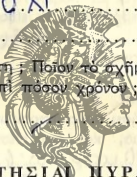
- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θηρισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; . . .

[illegible]

- 6) Μήπως όπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἡ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

0x1

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὐτὴ ; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΝΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

..Τὴν..νύχτα...τοῦ..Σιόχα

Εἰς ποῖας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος; Εἰς τὸ...  
ὁ ναυαχὶ μὲν ἔφη... καὶ νῆος... καὶ αὐτὸς μὲν ἀνὰ  
στράβην...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

2. 4. 2011

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; . . .

Παιδιά και Έφηβοι. Όταν έφτεις  
 στην ηλικία Χριστός. ΑΝΕΣΤΗ

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; ... Τὸ πλοῦτο

Ζυν. ὁ Θεὸς βυβάλλεται... καὶ ἄρα, φ. ρ. β. 1. 4. ὁ μὲν τὶ οὕτω

εξ. π. ιδ., να π. α. η. χ. α. ο. ρ. α. τ. σ. α. λ. α. μ. ι. δ. σ. ο. ι. ο. υ.

3) Πώς γίνεται η συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

...Диа. копий... и к. Б. р. и.



AKAΔHMA

A O H N n N

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν :

1) Προσευχάι, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα .....

Q. X. 1.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Q. X.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

Τ. Π. Ο. Τ. ε

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

Ο. Χ. Ι

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Ἐν Καστανέαι τῇ 25-1-1970

ε





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ